



# SummerCard

03.07. - 18.09.2022





**Die** SummerCard ist ab dem **03.07.2022** bei Ihrem Schnalstaler Gastgeber und in den Tourismusbüros in Karthaus sowie Kurzras zum Preis von **€ 29,90** pro Erwachsenen mit der **GuestCard Schnalstal 2022** erhältlich. Für Kinder/Jugendliche bis zum 16. Geburtstag steht die Junior-SummerCard für **€ 15,00** zum Verkauf, Kinder bis zum 6. Geburtstag gehen frei. Sie gilt bis zum **18. September 2022**.

Mit der SummerCard haben Sie die einmalige Gelegenheit die Lazaun-Hochebene zu erforschen (**NEU:** wählen Sie zwischen einer Berg- und Talfahrt oder zwei Bergfahrten), das Tal mit den öffentlichen Verkehrsmitteln bis nach Naturns zu erkunden, ein Teilstück des Meraner Höhenweges inklusive Fahrt mit der Seilbahn Unterstell zu entdecken, sowie eine kostenlose Teilnahme an einer geführten Wanderung, laut Wochenprogramm, in Begleitung von Wanderführer Richard. **NEU:** wählen Sie zusätzlich zwischen einem Eintritt im Archeoparc in Unser Frau ODER einem Eintritt im Ötzi Archery - Bogenparcour am Moarhof in Katharinaberg ODER einer Einzelfahrt mit den Mountaintarts in Kurzras.

.....

**Dal** **3. luglio 2022** la SummerCard è acquistabile con la **GuestCard Val Senales 2022** presso il Vostro albergatore e negli Uffici Turistici della Val Senales a Certosa e a Maso Corto al prezzo di **€ 29,90** per adulti. Per bambini/giovani fino al sedicesimo compleanno la SummerCard Junior costa **€ 15,00** per bambini sotto i sei anni è gratuita. È valida fino al **18 settembre 2022**.

Con la SummerCard avrete l'opportunità unica di conoscere l'altopiano di Lazaun (**NOVITÀ:** scegliete tra una corsa in salita e in discesa o due corse in salita), di esplorare la valle con i mezzi pubblici fino a Naturno, di scoprire un tratto dell'Alta Via di Merano, compreso una corsa con la funivia Unterstell, nonché di partecipare gratuitamente a un'escursione guidata, secondo il programma settimanale, accompagnato dalla guida escursionistica Richard. **NOVITÀ:** in aggiunta può scegliere tra un ingresso all'Archeoparc OPPURE un ingresso al Ötzi Archery - tiro con l'arco OPPURE una corsa singola con i smart mountaintarts.

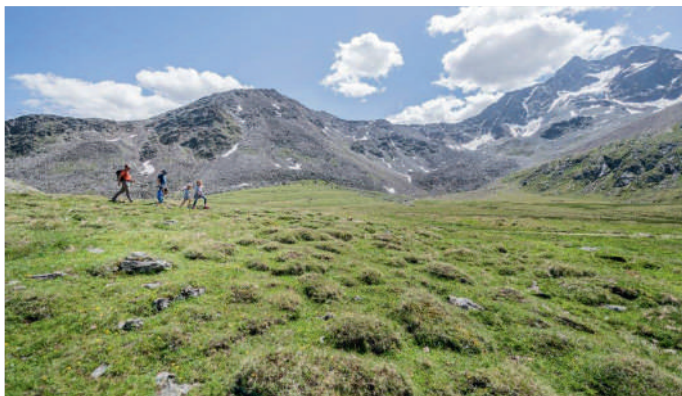
.....

**The** SummerCard is available with the **GuestCard Schnalstal Valley 2022** from **3<sup>th</sup> of July 2022** from your Schnalstal Valley host or in the tourist office at the price of **€ 29,90** for adults. The price for the Junior-SummerCard is **€ 15,00** for children up to their 16th birthday, children under 6 years are free. The SummerCard is valid until **18<sup>th</sup> of September 2022**.

With the SummerCard you will have the unique opportunity to explore the Lazaun high plateau (**NEW:** Choose between one uphill & downhill ride or two uphill rides), to discover the Schnalstal Valley by public transport from Maso Corto to Naturno, to explore the Alta Via di Merano reachable by the Unterstell cable car from Naturno, including a ride on the Unterstell cable car, as well as a free guided hike according to the weekly programme accompanied by the hiking guide Richard. **NEW:** In addition, you can choose between an entry to the Archeoparc OR an entry to the Ötzi Archery OR a single ride with the smart mountaintarts.



# Lazaun



## UMLAUFBAHN LAZAUN

Mit der Umlaufbahn Lazaun erreichen Sie in etwa 4 Minuten bequem und geschützt die Lazaun-Bergstation. Auf 2.430 Höhenmetern angekommen, werden Sie mit einer fantastischen Sicht auf die Grawand-Spitze (3.251 m) und auf den Weiler Kurzras belohnt. Hier oben trifft man auf eine ganz eigene alpine Flora und Fauna, denn die Lazaun-Hochebene ist geprägt von der Kraft der Gletscher und einem Hochmoor. Nutzen Sie die Fahrt mit der Lazaun-Umlaufbahn für eine leichte Wanderung oder Einkehr in der Lazaunhütte. Wer mehr Unterhaltung sucht, kann sich vor Ort E-Mountainbikes oder Mountain-Carts mieten, die für eine actionreiche Abfahrt sorgen.

Öffnungszeiten: ab den 01.07.2022 | täglich von 10.00 - 16.30 Uhr | für Inhaber der SummerCard ist der Parkplatz in Kurzras kostenfrei.

**NEU!** Wähle zwischen einer Berg- & Talfahrt oder zwei Bergfahrten.

**Hinweis:** der Abschnitt der Lazauncard muss an der Kasse der Schnalstaler Gletscherbahn eingelöst werden!

## CABINOVIA LAZAUN

Con la cabinovia Lazaun è possibile raggiungere comodamente la stazione a monte di Lazaun in modo protetto in circa 4 minuti. Dal punto d'arrivo (2430 m) sarete premiati con una fantastica vista sulla cima Grawand (3251 m) e sul paese di Maso Corto. Quassù si trova una flora e fauna alpina molto particolare, poiché l'altopiano di Lazaun è il risultato della forza dei ghiacciai e di una palude. Risalite con la cabinovia Lazaun e raggiungerete facili escursioni, oppure una piacevole sosta nella baita Lazaun. Se siete alla ricerca di più divertimento, è possibile noleggiare mountain e-bike o mountain carts, che garantiscono una discesa ricca di azione.

Orario: aperto dal 01.07.2022 | ogni giorno dalle ore 10.00 alle ore

16.30 | con la SummerCard il parcheggio a Maso Corto è gratuito.

**NOVITÀ!** Scegli tra una corsa in salita e in discesa o due corse in salita

**Nota:** Il ritaglio della Lazauncard deve essere riscattata alla biglietteria delle funivie ghiacciai della Val Senales!

## THE LAZAUN CABLE CAR

With the Lazaun cable car you can reach the Lazaun mountain station comfortably and safely in about 4 minutes. Arrived at 2,430 m altitude, you will be rewarded with a fantastic view of the Grawand summit (3,251 m) and the village of Maso Corto. Up here you will find a very special alpine flora and fauna, as the Lazaun plateau is characterized by the power of the glaciers and an upland moor. Use the ride with the Lazaun cable car for an easy hike or a stop at the Lazaun mountain hut. If you are looking for more entertainment, you can rent e-mountain bikes or mountain carts at Maso Corto, which will ensure an action-packed descent.

Opening hours: from the 1<sup>st</sup> July 2022 | daily from 10.00 a.m. to 16.30 p.m. | holders of the SummerCard can use the parking area at Maso Corto/Kurzras free of charge.

**NEW!** Choose between one uphill & downhill ride or two uphill rides.

**Note:** the section of the Lazauncard must be redeemed at the cash desk of the Schnalstaler Gletscherbahn!



Kurzras - Maso Corto | T +39 0473 662 171 | [www.schnalstal.com](http://www.schnalstal.com)

NEW!

Wähle zwischen ...  
Scegli tra...  
Choose between ...

# Archeoparc Ötzi Archery Mountincarts



- ★ Wählen Sie zwischen einem Eintritt im Archeoparc in Unser Frau **ODER** einem Eintritt im Ötzi Archery - Bogenparcour am Moarhof in Katharinaberg **ODER** einer Einzelfahrt mit den Mountincarts in Kurzras.
- ★ Scegliete tra un ingresso nel museo Archeoparc a Madonna di Senales **OPPURE** un ingresso al Ötzi archery tiro d'arco al maso Moar a Monte S. Caterina **OPPURE** scegliete una corsa singola con gli smart Mountincart a Maso Corto.
- ★ Choose between an entry to the museum Archeoparc **OR** an entry to the Ötzi archery course at the Moarhof farm at Monte S. Caterina **OR** a single ride with the mountain carts at Maso Corto.

## ARCHEOPARC



Der Archeoparc ist ein archäologisches Freilichtmuseum mit Besucherzentrum in Unser Frau im Schnalstal. Drinnen und draußen wird erzählt, wie und wo Ötzi vor 5300 Jahren gelebt hat und wie er am 19.09.1991 am Hauslabjoch entdeckt wurde. Erkunden Sie die Dauerausstellung, die Hausrekonstruktionen, den Einbaum-Steg und nehmen Sie an den täglichen Aktivitäten und Vorführungen im Freilichtbereich teil. **Öffnungszeiten: geöffnet ab den 03.07.2022 | SO - DO von 10.00 - 17.00 Uhr.**

## VISITARE IL MUSEO ARCHEOPARC



L'Archeoparc è un parco-museo didattico con un'area all'aperto a Madonna di Senales, dedicato a Ötzi, l'Uomo venuto dal Ghiaccio. Visitabili sono le nuove mostre all'interno e all'esterno che illustrano la vita e l'ambiente di 5300 anni fa e di come Ötzi fu ritrovato sul ghiacciaio della Val Senales nel 1991. Vi invitiamo a scoprire la mostra temporanea, le case neolitiche ricostruite, il pontile, la piroga monossile e partecipare alle molteplici attività e dimostrazioni giornaliere. **Orario: aperto dal 03.07.2022 | dom - gio dalle ore 10.00 alle ore 17.00.**

## VISIT THE MUSEUM ARCHEOPARC



The Archeoparc is an archaeological open-air museum with a visitor center at Madonna di Senales in Schnalstal Valley. The story of how and where Ötzi lived 5,300 years ago and of how he was discovered in 1991 on the Schnalstal Glacier will be related inside and outside. Explore the permanent exhibition, the reconstructed building, the dugout bridge and join in all the activities and presentations in the open-air area. **Opening hours: from 2<sup>nd</sup> July 2022 | Sun - Thu from 10.00 a.m. to 5.00 p.m.**



## ÖTZI ARCHERY - BOGENSCHIESSEN ✱

Den Geist unserer Vorfäter spüren, mit Pfeil und Bogen, wie es bereits Ötzi getan hat. Am Moarhof in Katharinaberg bedarf es höchster Konzentration und Treffsicherheit! Auf dem über 4 km langen 3D-Bogenparcours von Valentin Müller geht man mit Pfeil und Bogen auf die Jagd. Tauchen Sie ein, in diese jahrtausendealten Techniken die schon das Überleben unserer Vorfahren sicherten. Das gewünschte Wahlticket für den kleinen Parcours kann direkt am Moarhof eingelöst werden. **Öffnungszeiten Moarhof: MO - SA | Vormerkungen erwünscht. T. +39 0473 679 221**

## ÖTZI ARCHERY - TIRO CON L'ARCO ✱

Sulle orme dei nostri antenati, con freccia e arco, come ai tempi di Ötzi. Al maso Moarhof è richiesta la massima concentrazione e precisione. Sul percorso tiro con l'arco 3D di Valentin Müller, lungo oltre 4 km, arco e freccia sono sempre a portata di mano. L'esperienza nella particolare atmosfera delle Alpi il carattere meditativo di tiro con l'arco e di immergersi in queste tecniche millenarie che hanno garantito la sopravvivenza dei nostri antenati. **Orario Maso Moar: lun - sab | prenotazione richiesta. T. +39 0473 679 221**

## ÖTZI ARCHERY ✱

Feel the spirit of our forefathers, with bow and arrow, as Ötzi has already done. The Moarhof farm in Monte S. Caterina requires maximum concentration and accuracy! On the more than 4 km long 3D archery course of Valentin Müller you go hunting with arrow and bow. Immerse yourself in these millennia-old techniques that already ensured the survival of our ancestors. The desired ticket for the small course can be redeemed directly at the Moarhof farm. **Opening hours Moarhof farm: Mon - Sat | reservation desired. T. +39 0473 679 221**



Katharinaberg/Monte S. Caterina | T +39 0473 679 221 | moarhof-schnals.com

## MOUNTAINCARTS ✱

In den Sommermonaten bietet der Sportservice Erwin Stricker einen Verleih von Mountaincarts an. Diese können jeweils an der Bergstation der Umlaufbahn Lazaun geliehen werden. Das gewünschte Wahlticket kann bei der Ausgabe an der Lazaun Bergstation eingelöst werden. An der Lazaun Talstation können die Carts wieder zurückgegeben werden. **Öffnungszeiten: vom 01.07.2022 | DI, DO, SA & SO | von 10.00 - 16.30 Uhr.**

**NEU!** Wähle zwischen einer Berg- & Talfahrt oder zwei Bergfahrten. **Hinweis:** der Abschnitt der Lazauncard muss an der Kasse der Schnalstaler Gletscherbahn eingelöst werden!

## MOUNTAINCARTS ✱

Nei mesi estivi, Sportservice Erwin Stricker offre il noleggio di mountaincart. Questi possono essere noleggiati alla stazione di monte della cabinovia Lazaun. Il biglietto di scelta può essere riscattato quando viene amonte alla stazione di Lazaun. I smart mountaincart possono essere restituiti alla stazione a valle di Lazaun. **Orario: dal 01.07.2022 | mar, gio, sab & dom | dalle ore 10.00 alle ore 16.30.**

**NOVITÀ!** Scegli tra una corsa in salita e in discesa o due corse in salita **Nota:** Il ritaglio della Lazauncard deve essere riscattata alla biglietteria delle funivie ghiacciai della Val Senales!

## MOUNTAINCARTS ✱

In the summer months, Sportservice Erwin Stricker offers mountain cart rental. These can be rented at the mountain station of the Lazaun cable car. The desired optional ticket can be redeemed when it is issued at the Lazaun mountain station. The carts can be returned at the Lazaun valley station. **Opening hours: from the 1<sup>st</sup> July 2022 | Tue, Thu, Sat & Sun | from 10.00 a. m. to 4.30 p. m.**

**NEW!** Choose between one uphill & downhill ride or two uphill rides.

**Note:** the section of the Lazauncard must be redeemed at the cash desk of the Schnalstal cable care.



Kurzras/Maso Corto | T +39 0473 662 112 | M +39 339 461 484 1



# Unterstell

## DEN MERANER HÖHENWEG ENTDECKEN



Der Meraner Höhenweg ist einer der schönsten Wanderwege des gesamten Alpenraumes. Er führt rund um den Naturpark Texelgruppe, einer faszinierenden Natur- und Kulturlandschaft. Wandern Sie bequem ein Teilstück von Katharinaberg entlang des Weges Nr. 24

vorbei an uralten Höfen bis nach Unterstell. Die SummerCard ist für eine Einzelfahrt mit der Seilbahn Unterstell gültig. Direkt an der Talstation der Seilbahn liegt die Bushaltestelle Naturns/Kompatsch für die Rückfahrt mit dem öffentlichen Budsdienst ins Schnalstal. Die Wanderung kann selbstverständlich auch von Unterstell nach Katharinaberg ausgeführt werden. **Öffnungszeiten: täglich geöffnet | 8.00 - 19.00 Uhr.**

## ESPLORARE L'ALTA VIA DI MERANO

L'Alta Via di Merano è uno dei sentieri escursionistici più belli dell'intera regione alpina. Si snoda attorno al Parco Naturale Gruppo di Tessa, in un affascinante paesaggio naturale e culturale. Si cammina comodamente sul sentiero nr. 24, che da Monte S. Caterina, passando vicino ad antiche fattorie arriva alla Funivia Unterstell. La SummerCard è valida per un viaggio singolo con la Funivia Unterstell. La fermata dell'autobus Naturno/Compaccio si trova direttamente presso la stazione a valle della funivia, da qui si riprende il viaggio di ritorno con l'autobus di linea per la Val Senales. L'escursione può naturalmente essere effettuata anche da Unterstell a Monte S. Caterina. **Orario: aperto ogni giorno | dalle ore 8.00 alle ore 19.00.**

## EXPLORE THE ALTA VIA DI MERANO

The Alta Via di Merano is one of the most beautiful hiking trails in the entire Alpine region, along the Gruppo di Tessa Nature Park, a fascinating natural and cultural landscape. You can easily walk a part from Monte S. Caterina along the trail no. 24, passing old farms to the Unterstell Cable Car. The SummerCard is valid for a single one-way ticket of the cable car. Directly at the valley station of the cable car is the Naturno/Compaccio bus stop, from there you can take the return journey on the public bus to Schnalstal Valley. The hike is possible also from Unterstell to Monte S. Caterina. **Opening hours: daily | from 8 a. m. to 7 p. m.**

**Naturns/Naturno | T +39 0473 668 418 | [www.unterstell.it](http://www.unterstell.it)**

# Hiking adventure



## DAS SCHNALSTAL MIT WANDERFÜHRER RICHARD ENTDECKEN

Erleben Sie bei einer der geführten Wanderungen die Schnalstaler Flora und Fauna. Unser ausgebildeter Wanderführer Richard begleitet Sie auf unseren organisierten Wanderungen und bringt Ihnen die Schnalstaler Bergwelt näher. Die Summercard ermöglicht Ihnen die kostenlose Teilnahme an einer geführten Wanderung wählbar aus unserem Wochenprogramm wie z.B. die Schnalser Sonnenbergwanderung, die Wanderung von Kurzras zum Lazaun Hochmoor oder die Wanderung entlang der „Via Monachorum“. **Anmeldungen: direkt bei Ihrem Gastgeber oder im Büro der Tourismusgenossenschaft Schnalstal - T. +39 0473 679 148**



Hier finden Sie alle Informationen zum Wochenprogramm.

## ESPLORARE LA VAL SENALES CON LA GUIDA ESCURSIONISTICA RICHARD

Scoprite la flora e la fauna della Val Senales durante una escursione guidata. La nostra guida escursionistica certificata Richard vi accompagna nelle nostre escursioni organizzate e vi avvicina alle montagne della Val Senales. La Summercard ti permette di partecipare gratuitamente a un'escursione guidata scelta dal nostro programma settimanale, come l'escursione sul Monte Sole della Val Senales, l'escursione da Maso Corto al Hasenkofel e la valle Langgrub fino all'altopiano Lazaun o l'escursione lungo la „Via Monachorum“.

Iscrizione: direttamente presso il Vostro albergatore oppure presso l'ufficio turistico - T. +39 0473 679 148.



Qui trova tutte informazioni sul programma settimanale.

## EXPLORE THE SCHNALSTAL VALLEY WITH HIKING GUIDE RICHARD

Discover the flora and fauna of the Schnalstal Valley on a guided hike. Our certified hiking guide Richard accompanies you on our organised hikes and introduces you to the mountains of the Schnalstal Valley. The Summercard allows you to participate free of charge in a guided hike chosen from our weekly programme, such as the hike to the Schnalstal Valley's Sonnenberg, the hike from Maso Corto to Hasenkofel and the Langgrub Valley to the Lazaun plateau or the hike along the „Via Monachorum“. **Registration: directly at your host or at the tourist office - T. +39 0473 679 148.**



Here you can find all information about the weekly program.



# BusCard

## DAS SCHNALSTAL MOBIL ERKUNDEN

Die SummerCard bringt Sie kostenfrei mit dem öffentlichen Busdienst durch das Tal, so sind alle Ortschaften wie Katharinaberg, Karthaus, Raindl, Unser Frau, Vernagt und Kurzras bis zum Nachbardorf Naturns problemlos erreichbar. Nach einer schönen Wanderung oder einem Ausflug fahren Sie bequem mit dem Bus zu Ihrem Ausgangspunkt zurück. Die Busse fahren im Stundentakt und halten an den zahlreichen Haltestellen von Naturns bis Kurzras. Die Karte ist während Ihres Aufenthaltes im gesamten Gemeindegebiet Schnalstal und bis/ab allen Bushaltestellen in Naturns gültig.



Fahrpläne finden Sie: online unter [www.suedtirolmobil.info](http://www.suedtirolmobil.info) | im Urlaubsbegleiter 2022.

## SCOPRIRE LA VALLE CON I MEZZI PUBBLICI

La SummerCard permette di viaggiare gratuitamente con il pullman di linea lungo tutta la Val Senales dai paesi Monte S. Caterina, Certosa, Raindl, Madonna di Senales, Vernago, Maso Corto fino a Naturno. La Card è valida per tutto il periodo di permanenza in valle. Dopo una piacevole camminata nella Val Senales oppure una gita a Naturno, si può tornare comodamente al punto di partenza con il pullman di linea.



Orari del pulmann trova: online su [www.mobilitaaltoadige.info](http://www.mobilitaaltoadige.info) | nella guida vacanze 2022

## DISCOVER THE VALLEY BY PUBLIC TRANSPORT

With the SummerCard, travel on the public bus is free throughout the valley, providing easy access to all the villages: Monte S. Caterina, Certosa, Raindl, Madonna di Senales, Vernago, Maso Corto and also the neighbor village Naturno. After a pleasant hike through the Schnalstal Valley or an excursion through Naturno, take the public bus in comfort back to your starting point. The card is valid within the municipal district of Schnalstal Valley and Naturno for your entire stay.



You can find timetables: online at [www.suedtirolmobil.info](http://www.suedtirolmobil.info) | in the SummerGuide 2022

- Bushaltestelle / Fermata
- Apotheke / Farmacia
- Bancomat
- Shopping
- Café, Bar

**Archeoparc  
Ötzi Archery  
\* Mountaicarts**

**Lazaun**

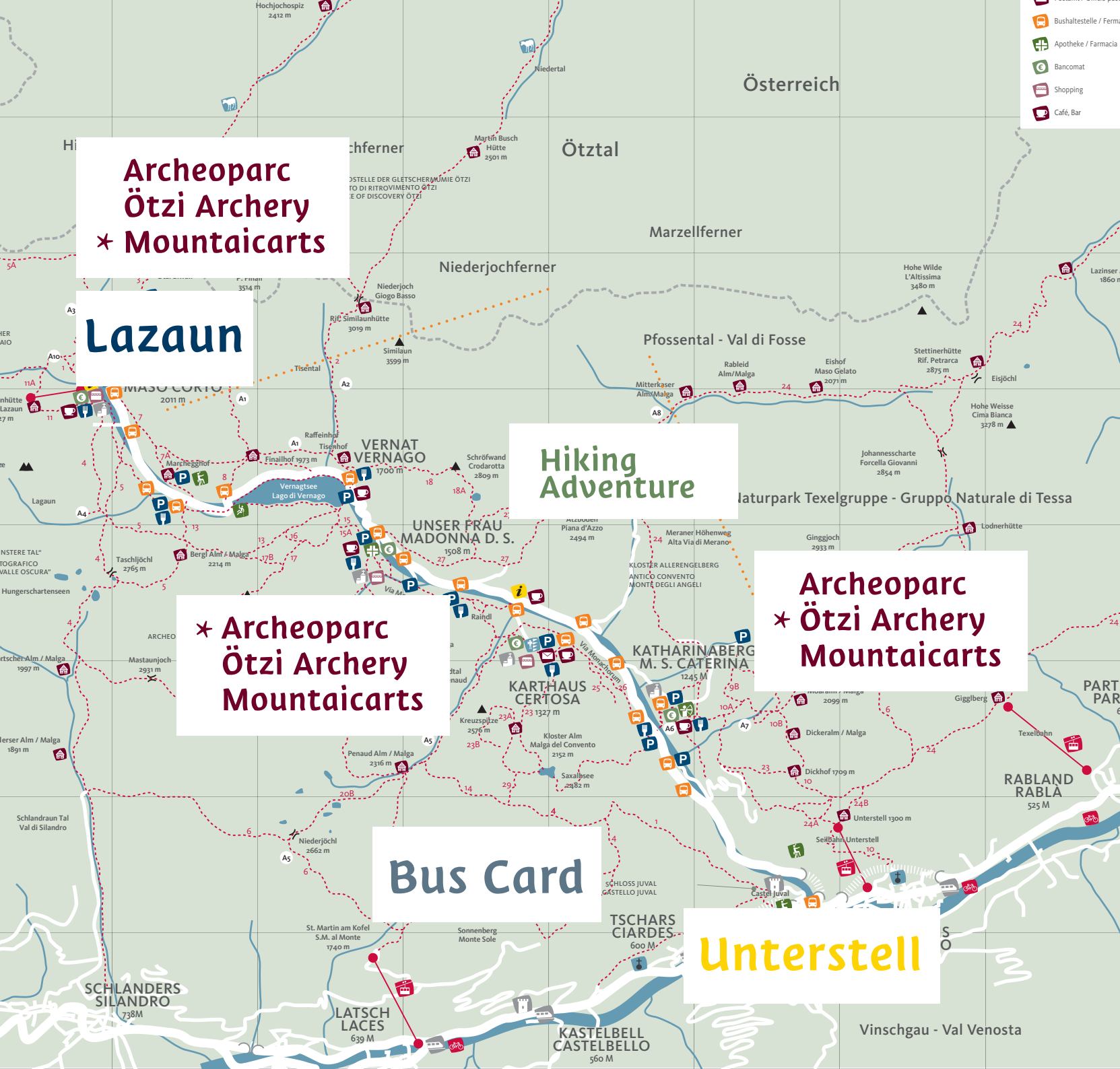
**Hiking  
Adventure**

**\* Archeoparc  
Ötzi Archery  
Mountaicarts**

**Archeoparc  
\* Ötzi Archery  
Mountaicarts**

**Bus Card**

**Unterstell**







**Tourismusverein Schnalstal**  
**Associazione Turistica Val Senales**  
**Tourism Association Schnalstal Valley**  
Karthaus | Certosa 42  
39020 Schnals | Senales

Tel. +39 0473 679 148  
info@schnalstal.it  
info@valsenales.cc

schnalstal.it  
valsenales.cc

**Photographers:**

Andrea Nischler, Peter Santer, Richard Rainer, Tanja Santer, Thomas Grüner, Tourismusgenossenschaft Schnalstal, Unterstell Naturns, Wisthaler.